

28.03.2017

Anexa nr. 1

DECLARAȚIE DE AVERE ȘI INTERESE PERSONALE

I. INFORMAȚII GENERALE DESPRE SUBIECTUL DECLARĂRII

1. Numele, prenumele, patronimicul și numărul de identificare:

Surugiu Sergiu Simion, IDNI _____

2. Domiciliul și numărul de telefon:

3. Funcția ocupată (organizația publică în care activează, tipul și numărul actului de numire/angajare/eliberare):

Consilier raional Cimislia, Consilier local com.Albina,din iunie 2015

4. Tipul declarației:

Anuală La angajare/numire La eliberare/încetarea mandatului

5. Numele, prenumele, patronimicul și numărul de identificare ale soțului/soției sau ale concubinului/concubinei:

6. Numele, prenumele, patronimicul, anul de naștere și numărul de identificare ale copiilor minori:

7. Numele, prenumele, patronimicul, anul de naștere și numărul de identificare ale persoanelor aflate la întreținere:

II. VENITURILE OBTINUTE DE SUBIECTUL DECLARĂRII, DE MEMBRII FAMILIEI LUI ȘI DE CONCUBINUL/CONCUBINA LUI, ATÎT ÎN ȚARĂ CÎT ȘI ÎN STRĂINĂTATE, PE PARCURSUL ANULUI 20/16

Nr. crt.	Cine a realizat venitul	Sursa venitului: (numele/denumirea persoanei fizice/juridice)	Serviciul prestat/obiectul generator de venit	Suma venitului
1. Venitul obținut la locul de muncă de bază				
1.1	Subiectul declarării Surugiu Sergiu Simion	SRL "Agrodesign"	Salariu	4800 lei
1.2	Soțul/soția sau concubinul/concubina	Scoala primara-gradinita Albina	Salariu	76497.06 lei
1.3	Copiii minori			
1.4	Persoanele aflate la întreținere			
2. Venitul obținut din activități didactice, științifice și de creație				
2.1	Subiectul declarării			
2.2	Soțul/soția sau concubinul/concubina			

THE STATE OF TEXAS, COUNTY OF DALLAS.

I, the undersigned, a Notary Public in and for the State of Texas, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of the original of the same as the same appears from the records of my office.

Given under my hand and seal of office, at Dallas, Texas, this 10th day of May, 1901.

Notary Public in and for the State of Texas.

My commission expires on the 10th day of May, 1902.

Witness my hand and seal of office, at Dallas, Texas, this 10th day of May, 1901.

Notary Public in and for the State of Texas.

My commission expires on the 10th day of May, 1902.

Witness my hand and seal of office, at Dallas, Texas, this 10th day of May, 1901.

Notary Public in and for the State of Texas.

My commission expires on the 10th day of May, 1902.

Witness my hand and seal of office, at Dallas, Texas, this 10th day of May, 1901.

Notary Public in and for the State of Texas.

My commission expires on the 10th day of May, 1902.

Witness my hand and seal of office, at Dallas, Texas, this 10th day of May, 1901.

2.3	Copiii minori						
2.4	Persoanele aflate la întreținere						
3. Venitul obținut din depuneri la instituțiile financiare							
3.1	Subiectul declarării						
3.2	Soțul/soția sau concubinul/concubina						
3.3	Copiii minori						
3.4	Persoanele aflate la întreținere						
4. Venitul obținut din activitatea de reprezentant al statului în societăți comerciale							
4.1	Subiectul declarării						
4.2	Soțul/soția sau concubinul/concubina						
4.3	Copiii minori						
4.4	Persoanele aflate la întreținere						
5. Venitul obținut din donații și moșteniri							
5.1	Subiectul declarării						
5.2	Soțul/soția sau concubinul/concubina						
5.3	Copiii minori						
5.4	Persoanele aflate la întreținere						
6. Venitul obținut din înstrăinarea și/sau deținerea valorilor mobiliare și/sau a cotelor-părți în capitalul social al societăților comerciale							
6.1	Subiectul declarării						
6.2	Soțul/soția sau concubinul/concubina						
6.3	Copiii minori						
6.4	Persoanele aflate la întreținere						
7. Venitul obținut din înstrăinarea bunurilor mobile sau imobile							
7.1	Subiectul declarării Surugiu Sergiu Simion	SRL"Castmeragro"	Contract.vinzare ter.agricol	6000 lei			
7.2	Soțul/soția sau concubinul/concubina						
7.3	Copiii minori						
7.4	Persoanele aflate la întreținere						
8. Venitul obținut din alte surse legale (pensii, burse, indemnizații, premii, drepturi de proprietate intelectuală etc.)							
8.1	Subiectul declarării Surugiu Sergiu Simion	Consiliul Raional, Primaria Albina	Indemnizatii	1800 lei			
8.2	Soțul/soția sau concubinul/concubina	CNAS	Pensie	21630			
8.3	Copiii minori						
8.4	Persoanele aflate la întreținere						
III. BUNURI IMOBILE ÎN ȚARĂ ȘI/SAU ÎN STRĂINĂTATE							
A. Terenuri							
Nr. cadastral/ localitatea	Categoria*	Modul de dobândire **	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Valo	Titularul****

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data. The second part of the document provides a detailed breakdown of the financial data for the quarter. It includes a table showing the revenue generated from various sources, as well as the associated costs and expenses. The final part of the document concludes with a summary of the overall financial performance and offers recommendations for future improvements.

The following table provides a detailed overview of the financial data for the quarter. It is organized into three main sections: Revenue, Expenses, and Net Income. Each section contains a list of items with their respective values and a percentage of the total. The revenue section shows that the majority of income is derived from product sales, while the expenses section highlights the significant costs associated with marketing and research and development. The net income section shows a steady increase over the period, indicating a positive financial trend.

In conclusion, the financial data for the quarter shows a strong performance across all key metrics. The revenue growth is particularly noteworthy, driven by increased sales volume and higher average order values. While expenses have also increased, they remain within the budgeted range, demonstrating effective cost management. The overall net income has improved significantly, reflecting the company's ability to generate profit from its operations. Moving forward, it is recommended that the company continue to focus on expanding its product offerings and strengthening its marketing efforts to maintain this upward trajectory.

3	Privatizare	1993	0,3401	0.1	Neeval.	SurugiuSergiuSimion
3	Contract		0,0653	0.1	Neeval.	Surugiu Sergiu Simion
3	15.01.2004	2004	0,2728	0.1	3351,44	Surugiu Sergiu Simion
1	privatizare	1999	0,3501	0.1	Neeval.	Surugiu Sergiu Simion
1	privatizare	1999	0,1304	0.1	Neeval.	Surugiu Sergiu Simion
1	Contract vanzare cumparare 29.03.2005	2005	0,1000	0.1	2577 lei	Surugiu Sergiu Simion
1	Contract din 25.01.	2007	1,0240		3000 lei	Surugiu Sergiu Simion
1	Contracte din 14.04	2015	5,9320		6000 lei	Surugiu Sergiu Simion
1						
1						

* Categori: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) extravilan; (5) alte categorii de terenuri aflate în circuitul civil

** Mod de dobândire: (1) proprietate; (2) posesie; (3) alte contracte translativ de posesie și de folosință.

*** Valoarea bunului: 1) valoarea cadastrală, în cazul în care terenul a fost evaluat de organele cadastrale, sau 2) valoarea terenului conform documentului care certifică proveniența acestuia.

**** Numele subiectului declarării, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

Notă. Subiecții declarării care nu dețin bunurile în proprietate vor indica următoarele informații: localitatea, fără număr cadastral; categoria bunului; modul de dobândire; anul dobândirii; suprafața și titularul bunului.

B. Clădiri și construcții

Adresa/ numărul cadastral	Catego- ria*	Modul de dobân- dire **	Anul dobân- dirii	Supra- fața	Cota- parte	Actul care confirmă proveniența bunului	Valoarea bunu- lui***	Titularul****
	2	Donatie	1987	96 m ²	1.0	Contract	50000 lei	Surugiu S.S
	6	Contract vanzare cumpar. 26.06.	2002	160m ²	1.0	Contract	2000 lei	Surugiu S.S
	4	Mostenir	2015	183,1 ²	1.0	Contract	58561 lei	Surugiu S.S
	4	Mostenir	2015	68,7 ²	1.0	Contract	26859 lei	Surugiu S.S

* Categori: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) vilă; (4) spațiu comercial sau de producție; (5) garaj; (6) alte bunuri imobile, inclusiv cele nefinalizate.

** Mod de dobândire: (1) proprietate; (2) posesie; (3) uzufruct; (4) uz; (5) abitație; (6) alte contracte translativ de posesie și de folosință.

*** Valoarea bunului: 1) valoarea cadastrală, în cazul în care bunul a fost evaluat de organele cadastrale, sau 2) valoarea bunului conform documentului care certifică proveniența acestuia.

**** Numele subiectului declarării, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

Notă. Subiecții declarării care nu dețin bunurile în proprietate vor indica următoarele informații: adresa, fără număr cadastral; categoria bunului; modul de dobândire; anul dobândirii; suprafața și titularul bunului.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data. The second part of the document provides a detailed breakdown of the financial data, including a list of all items purchased and their respective costs. This information is crucial for understanding the overall financial performance and identifying areas for cost reduction.

The following table summarizes the key financial metrics for the period. It shows a steady increase in revenue over time, which is a positive indicator of growth. However, there is also a corresponding increase in expenses, which has led to a decrease in net profit. This suggests that while sales are growing, the company is also facing higher costs, which may be due to inflation or increased competition. The data also shows that the company is maintaining a healthy cash flow, which is essential for long-term sustainability.

In conclusion, the financial data for the period shows a mix of positive and negative trends. While revenue is growing, the increase in expenses is a concern. To address this, the company should focus on finding ways to reduce costs without compromising the quality of its products or services. Additionally, it should continue to invest in marketing and sales efforts to further drive revenue growth. The overall financial health of the company appears to be stable, but there is a need for strategic planning to ensure long-term success.

The information provided in this document is for informational purposes only and should not be used as a basis for investment decisions.

IV. BUNURI MOBILE ÎN ȚARĂ ȘI/SAU ÎN STRĂINĂTATE**A. Autoturisme, camioane, remorci, vehicule motorizate, mașini agricole, mijloace de transport naval/aerian, alte mijloace de transport supuse înmatriculării**

Tipul/ modelul	Anul de fabricație	Locul înregistrării/ număr de înmatriculare	Anul dobân- dirii	Modul de dobândire*	Valoarea bunului conform documentului care îi certifică proveniența	Titula- rul**
MTZ 82	2002		2002	1	100000 lei	Surugiu S.S
NIVA 2121	2003		2003	1	50000 lei	Surugiu S.S
Wolvagen "Tiguan"	2008		2008	Lizing	400000 lei	Surugiu S.S

* Mod de dobândire: (1) proprietate; (2) posesie; (3) alte contracte translativ de posesie și de folosință.

** Numele subiectului declarării, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

B. Bunuri sub formă de metale și/sau pietre prețioase, obiecte de artă și de cult, obiecte ce fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare unitară depășește suma a 15 salarii medii pe economie

Nr. crt.	Descriere sumară	Anul dobândirii	Valoarea estimată a bunului	Titularul*
1				
2				
3				

* Numele subiectului declarării, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

C. Colecții de artă, de numismatică, de filatelie, de arme sau alte bunuri, a căror valoare depășește suma a 20 de salarii medii pe economie

Nr. crt.	Descriere sumară	Anul dobândirii	Valoarea estimată a bunului	Titularul*
1				
2				
3				

* Numele subiectului declarării, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

D. Bunuri transmise cu titlu oneros sau gratuit, personal sau de către membrii familiei, concubin/concubină, unor persoane fizice sau juridice în perioada declarării, dacă valoarea fiecărui bun depășește suma a 10 salarii medii pe economie

Nr. crt.	Descrierea bunului transmis	Modul de transmitere	Data transmiterii	Persoana căreia i-a fost transmis	Valoarea bunului	Titularul bunului transmis *
1						
2						
3						

* Numele titularului bunului transmis: subiectul declarării sau un membru de familie, sau concubinul/concubina acestuia.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

Furthermore, it is noted that regular audits and reviews should be conducted to verify the accuracy of the records. This process helps to identify any discrepancies or errors early on, allowing for prompt correction and preventing potential issues from escalating.

In addition, the document highlights the need for clear communication and collaboration between all departments. By sharing information and working together, the organization can ensure that all records are up-to-date and reflect the current state of affairs.

It is also stressed that all employees should be trained on the proper procedures for record-keeping. This includes understanding the types of records that need to be maintained, how to collect and organize them, and the importance of keeping them secure and confidential.

Overall, the document concludes that a strong commitment to accurate record-keeping is vital for the success and integrity of the organization. By following the guidelines outlined here, the organization can ensure that its records are reliable and provide a clear picture of its activities.

The second part of the document provides a detailed overview of the organization's financial performance over the past year. It includes a comprehensive analysis of revenue, expenses, and profit margins, along with a comparison to the previous year's data.

The financial report shows that the organization has achieved significant growth in revenue, primarily due to an increase in sales and the launch of new products. However, there has also been a corresponding increase in operating expenses, which has resulted in a narrower profit margin than in the previous year.

Despite these challenges, the organization remains optimistic about its future prospects. It believes that by continuing to invest in research and development, and by focusing on cost management, it can improve its profitability and maintain its competitive edge in the market.

The document also includes a section on the organization's strategic goals for the coming year. These goals are centered around increasing market share, expanding into new geographic regions, and enhancing the quality of customer service. The organization is confident that these efforts will lead to long-term success and sustainable growth.

--

E. Alte bunuri mobile a căror valoare unitară depășește suma a 10 salarii medii pe economie

Nr. crt.	Descrierea bunului	Modul de dobândire	Data dobândirii	Valoarea estimată a bunului	Titularul*
1					
2					
3					

* Numele subiectului declarării, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

V. ACTIVE FINANCIARE ÎN ȚARĂ ȘI/SAU ÎN STRĂINĂTATE

A. Conturi bancare, plasamente în fonduri de investiții și/sau în alte forme echivalente de economisire și investire în țară și/sau în străinătate

Nr. crt.	Denumirea instituției care administrează contul bancar, a fondului de investiții etc./adresa	Numărul contului bancar/ date despre fondul de investiții/alte forme echivalente de economisire	Categoria*	Suma și valuta	Dobândă/divident	Titularul**
1						
2						
3						

* Categori: (1) cont curent sau forme echivalente (inclusiv card de credit, menționând tipul acestuia); (2) depozit bancar sau forme echivalente; (3) fond de investiții sau forme echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare.

** Numele subiectului declarării, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

B. Plasamente, obligațiuni, cecuri, cambii, certificate de împrumut, investiții directe în monedă națională sau în valută străină

Nr. crt.	Emitentul titlului/societatea la care persoana este acționar, fondator sau asociat/beneficiar de împrumut	Categoria*	Numărul de titluri/cota-parte	Dobânda	Titularul**
1					
2					
3					

* Categori: (1) hîrtii de valoare (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) cecuri; (3) cambii; (4) certificate de împrumut; (5) alte forme de investiții directe.

** Numele subiectului declarării, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

C. Numerar în monedă națională și/sau în valută străină care depășește suma a 15 salarii medii pe economie și care nu face obiectul unor depuneri în instituții financiare și alte documente care încorporează drepturi patrimoniale

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the integrity of the financial system and for the ability to detect and prevent fraud. The text also mentions the need for regular audits and the role of independent auditors in ensuring the reliability of the data.

In addition, the document highlights the significance of transparency and accountability in financial reporting. It states that stakeholders, including investors and the public, have a right to know how their money is being managed. This requires the implementation of robust internal controls and the adoption of international best practices for financial disclosure. The text also touches upon the importance of timely reporting and the consequences of non-compliance with regulatory requirements.

Furthermore, the document addresses the challenges posed by technological advancements in the financial sector. While digitalization offers numerous benefits, such as increased efficiency and reduced costs, it also introduces new risks, including data breaches and cyberattacks. The text suggests that organizations must invest in cybersecurity measures and ensure that their IT systems are secure and resilient.

Finally, the document concludes by emphasizing the need for continuous improvement and innovation in financial services. It encourages organizations to stay abreast of the latest developments and to embrace a culture of learning and growth. By doing so, they can better serve their customers and contribute to the overall stability and prosperity of the financial system.

The second part of the document provides a detailed overview of the various components of the financial system, including the role of different institutions and the flow of capital. It discusses the importance of maintaining a healthy balance between risk and return and the need for effective risk management strategies.

Overall, the document serves as a comprehensive guide for anyone involved in financial management, offering valuable insights and practical advice on how to navigate the complexities of the modern financial landscape. It is a must-read for all financial professionals and a useful resource for students and researchers alike.

VI. COTE-PĂRȚI/ACTIUNI ÎN CAPITALUL SOCIAL AL UNUI AGENT ECONOMIC

Denumirea agentului economic	Sediul, adresa juridică	Tipul de activitate	Valoarea de cumpărare	Cota de participare	Titularul
SRL „Agrodesign”	s.Albina Cimisia	Comert, agricola	70000lei	1.0	

VII. DATORII

Debite (inclusiv taxe) neachitate, ipoteci, garanții emise în beneficiul unor terți, împrumuturi și credite

Creditor	Anul contractării	Scadent la	Rata dobânzii	Suma inițială	Valuta	Debitor
CMB	2016	250000	16%	295544	Lei	Surugiu S.S

VIII. INTERESE PERSONALE**A. Calitatea de asociat, de acționar sau de membru al unui agent economic, de membru al organelor de conducere, de administrare, de revizie sau de control în cadrul unor organizații necomerciale sau societăți comerciale ori de membru în cadrul unor organizații necomerciale sau internaționale**

Denumirea și adresa organizației/societății	Calitatea deținută	Documentul care certifică calitatea respectivă

B. Contracte, inclusiv cele de asistență juridică, de consultanță și civile, încheiate sau aflate în derulare, finanțate de la bugetul de stat, din bugetul local și/sau din fonduri externe ori încheiate cu societăți comerciale cu capital de stat

Nr. crt.	Beneficiarul contractului	Instituția/ organizația	Tipul contractului	Data încheierii	Durata contractului	Valoarea totală a contractului
Subiectul declarării						
1						
2						
Soțul/soția sau concubinul/concubina						
1						
2						

C. Calitatea de administrator autorizat și/sau de membru al organelor colegiale din cadrul organizațiilor publice

Nr. crt.	Calitatea deținută	Data obținerii licenței, numărul licenței sau data	Documentul care certifică calitatea respectivă

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data. The second part of the document provides a detailed breakdown of the financial data, including a summary of the total revenue and expenses for the period. It also includes a comparison of the current period's performance against the previous period, highlighting any significant changes or trends. The final part of the document concludes with a statement of the overall financial health and a recommendation for future actions to improve performance.

The following table provides a detailed overview of the financial data for the period from January to December. The table is organized into columns for each month, with rows representing different categories of income and expenses. The total revenue for the period is \$1,200,000, while the total expenses amount to \$800,000, resulting in a net profit of \$400,000. The data shows a steady increase in revenue over the course of the year, with a peak in December. Expenses also increased over the year, but remained consistently below the revenue level. The following table provides a detailed overview of the financial data for the period from January to December.

Category	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Total
Revenue	100,000	110,000	120,000	130,000	140,000	150,000	160,000	170,000	180,000	190,000	200,000	220,000	1,200,000
Expenses	80,000	85,000	90,000	95,000	100,000	105,000	110,000	115,000	120,000	125,000	130,000	140,000	800,000
Net Profit	20,000	25,000	30,000	35,000	40,000	45,000	50,000	55,000	60,000	65,000	70,000	80,000	400,000

The data indicates that the company's financial performance is strong and growing. The revenue is consistently higher than the expenses, which is a positive sign for the business. The net profit is also increasing, suggesting that the company is becoming more efficient and profitable over time. The following table provides a detailed overview of the financial data for the period from January to December. The table is organized into columns for each month, with rows representing different categories of income and expenses. The total revenue for the period is \$1,200,000, while the total expenses amount to \$800,000, resulting in a net profit of \$400,000. The data shows a steady increase in revenue over the course of the year, with a peak in December. Expenses also increased over the year, but remained consistently below the revenue level. The following table provides a detailed overview of the financial data for the period from January to December.

Category	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Total
Revenue	100,000	110,000	120,000	130,000	140,000	150,000	160,000	170,000	180,000	190,000	200,000	220,000	1,200,000
Expenses	80,000	85,000	90,000	95,000	100,000	105,000	110,000	115,000	120,000	125,000	130,000	140,000	800,000
Net Profit	20,000	25,000	30,000	35,000	40,000	45,000	50,000	55,000	60,000	65,000	70,000	80,000	400,000

		deemnării/numirii	
1			
2			
3			

Prezenta declarație este un act public și răspund potrivit legii pentru caracterul inexact sau incomplet al datelor prezentate.

Data completării 27 03 2017

Semnătura _____
